

**S'inspirer des principes
éducatifs autochtones
dans les interventions avec
les élèves**

Diane Campeau Ph.D.
diane.marie.campeau@gmail.com
dcampeau@ualberta.ca

Ce que vous êtes,
et seulement ce
que vous êtes va
transformer
l'humanité

D.Campeau

Les mots qui viennent avant tous les autres
D.Campeau, 2024

CE QUE NOUS FERONS ENSEMBLE

- Identifier les éléments de la pédagogie autochtone qui peuvent être mis en place auprès des élèves.
- Identifier les principes d'inclusion des Premiers Peuples et reconnaître le rôle des récits pour transmettre et appliquer ces principes.
- Reconnaître la gestion des comportements dans une perspective autochtone.
- Reconnaître et appliquer les principes de justice réparatrice à partir de mises en situation.
- Reconnaître les principes de sécurisation culturelle et des concepts de santé chez les Premiers Peuples

INTÉRÊT POUR LES ÉLÈVES DIFFÉRENTS

Ce que m'a appris l'enseignement à l'éducation des adultes (Plus de 20 ans)

Un intérêt pour les élèves différents en tant que conseillère pédagogique (2005-2012)

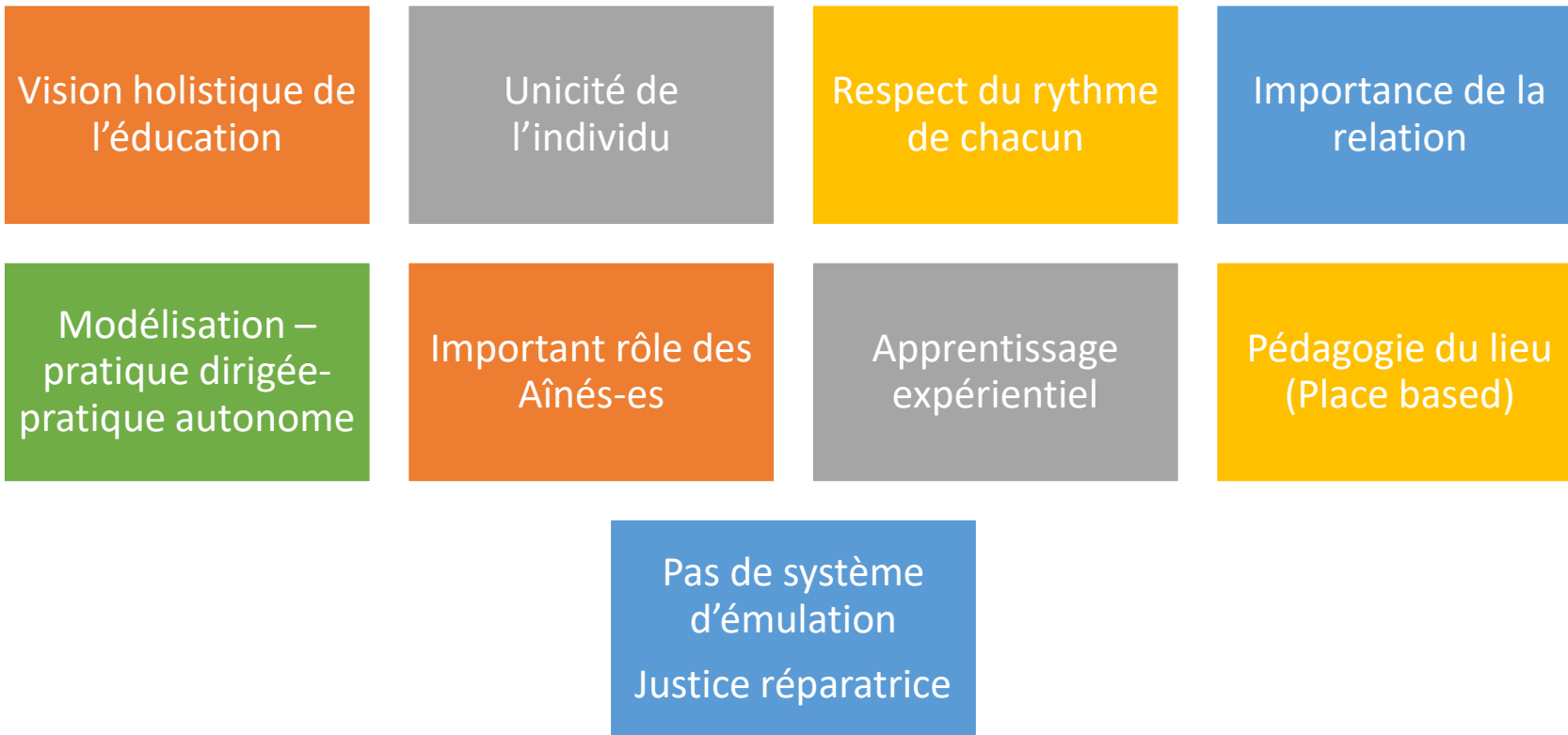
Une recherche de maîtrise à partir des principes autochtones d'éducation avec des élèves non-autochtones d'adaptation scolaire (2011)

Une recherche de doctorat pour intégrer les perspectives culturelles et les principes autochtones d'éducation dans deux écoles publiques avec un fort % d'élèves des Premières Nations (2019)



PHILOSOPHIE ÉDUCATIVE AUTOCHTONE

PHILOSOPHIE ÉDUCATIVE AUTOCHTONE



Un regard différent sur la personne

Le mot handicapé est absent dans beaucoup de langues autochtones

Une personne autiste est décrite comme celle qui pense différemment

L'unicité de l'individu demande de porter un regard fin, permettant de découvrir talents-aptitudes et intérêts pour le bien de la communauté

UNICITÉ DE L'INDIVIDU

Pas dans une vision individualiste.
Mais dans une vision où chacun.e
contribue avec son unicité à la
performance du groupe.



Évaluation dans la philosophie éducative autochtone traditionnelle

Se mesure par la survie

Rendre compétent un individu est une responsabilité sociale et collective

Dans l'éducation traditionnelle autochtone l'échec n'est pas une option

Car ne pas être compétent dans un milieu naturel signifie la mort d'un individu

?

Nous amène dans le contexte actuel à questionner l'échec

LE CONCEPT D'INCLUSION DANS LA PHILOSOPHIE ÉDUCATIVE AUTOCHTONE

Le rôle des récits

RÉCIT CREE DE LA CRÉATION DU TERRITOIRE

Au commencement des temps, le Créateur a fait les animaux et les gens. Le Créateur a dit à Wisakedjak (une figure de filou) d'enseigner aux gens comment vivre une vie bonne et paisible, et de prendre soin d'eux. Wisakedjak n'écouta pas le Créateur, et bientôt, les gens se battaient et se blessaient les uns les autres. Le Créateur a été déçu et a menacé Wisakedjak d'une vie de misère s'il n'obéissait pas. Wisakedjak n'écoutant toujours pas, les gens ont continué à être violents les uns avec les autres. **Le Créateur a décidé d'inonder les terres, en lavant tout le monde et tout ce qui se trouvait là. Seuls Wisakedjak, Loutre, Castor et Rat musqué ont survécu.** Échoué sur l'eau libre, Wisakedjak a eu une idée - si les animaux pouvaient l'aider à plonger et à collecter une partie de la vieille terre, il pourrait l'agrandir et commencer une nouvelle terre. Ce n'était pas une tâche facile; **Loutre et le Castor ont essayé à plusieurs reprises de se rendre à la terre en dessous, mais les deux ont échoué, presque mourant dans le processus.** Rat musqué a été le dernier à essayer. **Il est resté sous l'eau pendant longtemps, mais quand il a refait surface, il avait de la terre mouillée dans sa patte.** C'est de cette boue que la terre telle que nous la connaissons aujourd'hui est venue. Version Cree.

<https://www.museedelhistoire.ca/salle-de-lhistoire/recits-traditionnels-histoires-creation/>



Un même concept chez presque toutes les nations

Kou-Skelowh

k^wu sqilx^w



We Are The People:
A Trilogy of Okanagan
Legends

Le récit de la nation Syilx Okanagan : La mouche qui redonne la vie à l'ours.

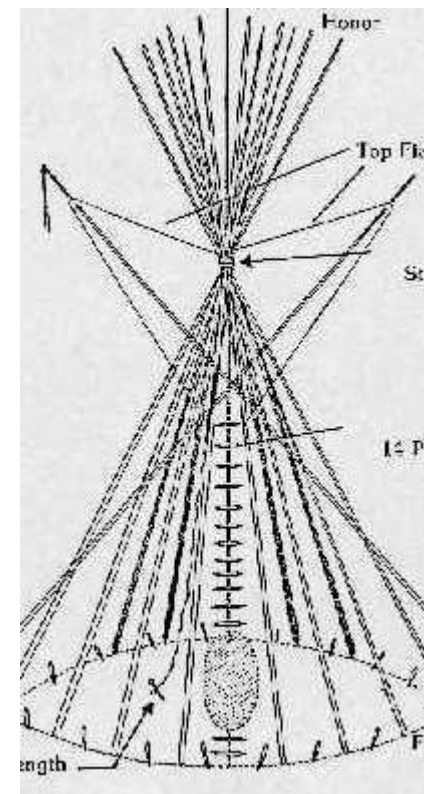


Napi et le rocher (récit Nation Blackfoot –Pied noir

- Par une chaude journée d'été Napi, le Filou (trickster) surnaturel des Pieds-Noirs, s'est reposé sur le rocher parce que la journée était chaude et qu'il était fatigué. Il a étalé sa robe sur le rocher, disant au rocher de garder la robe en échange de laisser Napi s'y reposer. Soudain, le temps a changé et Napi a eu froid alors que le vent sifflait et que la pluie tombait. Napi a demandé au rocher de rendre sa robe, mais le rocher a refusé. Napi s'est fâché et a juste pris les vêtements. Alors qu'il s'éloignait, il entendit un bruit fort et se retournant, il vit le rocher rouler après lui. Napi a couru pour sa vie. **Les cerfs, les bisons et les mouflons d'Amérique étaient les amis de Napi, et ils ont essayé d'arrêter le rocher en courant devant lui. La roche a roulé sur eux. La dernière chance de Napi était de faire appel aux chauves-souris pour obtenir de l'aide.** Heureusement, ils ont fait mieux que leurs voisins à sabots, et en plongeant sur le rocher et en entrant en collision avec lui, l'un d'eux a finalement frappé le rocher juste à droite et il s'est brisé en deux morceaux.



- Trad. Libre source : <https://www.alberta.ca/okotoks-erratic-big-rock.aspx>



LES VALEURS TRANSMISES

- 1- Obéissance
- 2- Respect
- 3- Humilité
- 4- Joie
- 5- Amour
- 6- Confiance
- 7- Filiation
- 8- Propreté
- 9- Reconnaissance
- 10- Partage
- 11- Force
- 12- Bonnes Pratiques éducatives
- 13- Espoir
- 14- Protection ultime
- 15- Contrôle les auvents

Enseignement des valeurs à travers la construction du tipi

ELDER: MARY LEE

CREE (NEHIYAWAK) TEACHING

<https://www.fourdirectionsteachings.com/transcripts/cree.html>

L'INCLUSION AVEC TOUS LES ÉLÈVES

Approche avec tous les élèves

Utiliser d'autres sens pour faire les apprentissages

Une classe collaborative dans laquelle l'enseignant et le personnel travaillent avec les élèves

Se servir des talents de chaque individu pour des projets

Reconnaître la culture de l'autre comme une richesse qui contribue à l'ensemble de la tâche à accomplir

Des projets réels qui ont un impact sur la communauté

Approche spécifique (inclusion des différences d'apprentissage)

Un enfant différent qui donne la dictée mathématique debout sur une chaise

Un jeune ado avec des difficultés de langage qu'on évalue en géographie avec des dessins.

Le choix de faire sa présentation orale sur magnétophone et pas devant la classe. (offert à tous les élèves).

Des élèves autistes qui participent à un camp de voile pendant toute l'année scolaire et qui forment leurs camarades sur le vocabulaire et les techniques.

Des élèves avec des limites intellectuelles qui font un inventaire architectural du quartier (avec le vocabulaire) et produisent une maquette présentée aux parents et visiteurs.

UTILISER D'AUTRES PARADIGMES ÉDUCATIFS

Pour favoriser l'inclusion en utilisant d'autres médiums et d'autres sens





PÉDAGOGIE AUTOCHTONE

C'est un système de savoirs qui existe par lui-même, a ses propres constituants et ses façons d'appréhender les savoirs. (Battiste 2002)



Dont les fondements sont très anciens et sont associés à l'éducation traditionnelle autochtone



En Amérique du Nord, une tradition éducative vieille de plus de 10 000 ans, avec une rupture en raison des écoles résidentielles.



Pédagogie
autochtone

Principes :

Une approche **inductive** et expérientielle.

Le **réel** est privilégié.

Une approche **inter et transdisciplinaire**

Les savoirs sont **intellectualisés pour soi**.

Une gestion de classe sans système d'émulation. (**justice réparatrice**).

Pas de hiérarchisation ni des savoirs ni des individus

Les auteurs

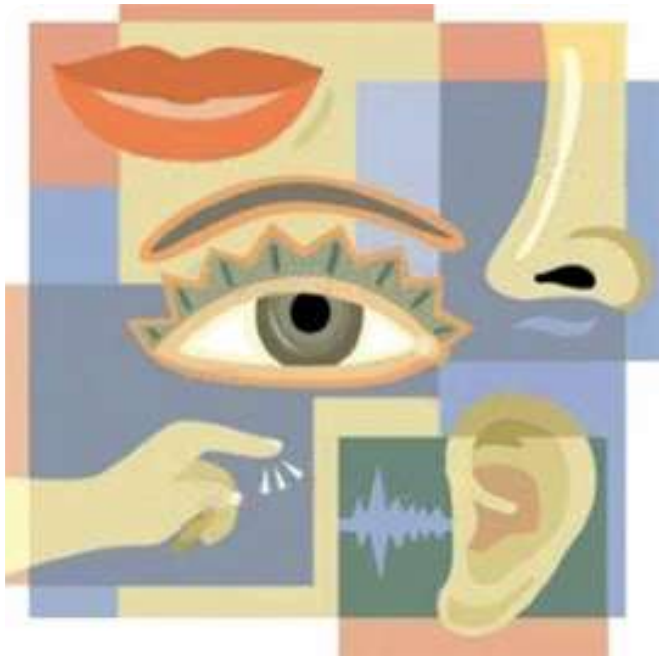
Battiste (2002); Battiste et Youngblood Henderson (2000); Cajete (1994); Kawagley (1995); Biermann et Townsend-Cross (2008); Nakata (2002); Little Bear (2009); Toulouse (2016) Yunkaporta(2009).

Peu connus du monde francophone

Mais plus récemment en français : Campeau, 2021, 2019.

Pour les sciences : Campeau et Ottawa (2023)

Pour les math: Henry et Mooney (2024)



Pédagogie autochtone en salle de classe

Le concept 3-4-5+ (Campeau, 2016-2019)

- **Un concept hybride de la pédagogie autochtone et de la pédagogie du lieu**
- Approche multi-sensorielle kinesthésique et expérientielle
- Dans un concept de lecture du monde réel qui inclut :
 - 3 dimensions (les trois dimensions du monde physique)
 - 4 éléments (l'eau, l'air, la terre et le feu)
 - 5 sens (l'ouïe, la vue, l'odorat, le toucher, le goût) + un sens intuitif = 5+ sens

Le concept 3-4-5+ et la pédagogie autochtone

Utiliser la méthode d'enquête pour que l'élève puisse se rapprocher des réalités de son milieu (ex : inventaire de plantes avec photos et fiche d'observation-inventaire architectural etc. faire de la bannique –de la cuisine)

- Ce que je sens
- Ce que j'entends
- Ce que je vois
- Ce que je touche
- Ce que je goûte (avec un accompagnement)
- Ce que je ressens (le 5+)
- Faire appel à des Aînés-es (grand-parents-oncles-tantes)

Ce qui ressort de deux recherches : L'engagement des élèves



DES EXEMPLES

Langue maternelle et le concept 3-4-5+

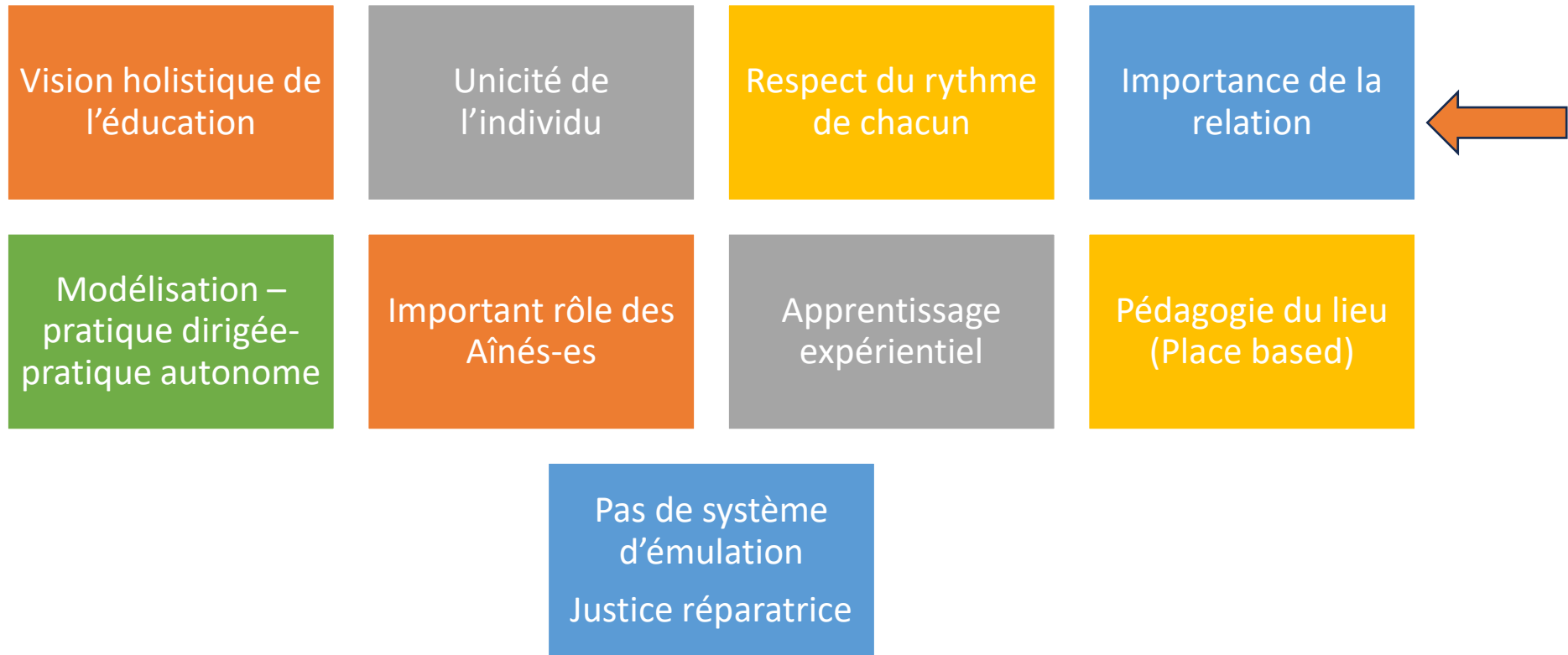
- Une activité sur la poésie qui propose aux élèves de toucher des objets naturels sans les voir pour en faire une description poétique qui sera accompagnée d'une activité land-art.
- On a fabriqué des blocs de bois sur lesquels on colle des mots d'une phrase que les élèves en équipe doivent reconstruire.
- On fait goûter les aliments dont il est fait mention dans le texte. (On s'informe des allergies)



A flock of birds is flying in a V-formation across a golden, hazy sky at sunset. The birds are silhouetted against the bright light of the sun, which is positioned in the upper right quadrant. The overall atmosphere is warm and serene. The text is centered in the lower half of the image.

LES STRATÉGIES DE GESTION DE
COMPORTEMENTS ISSUES DE LA
PHILOSOPHIE ÉDUCATIVE AUTOCHTONE

PHILOSOPHIE ÉDUCATIVE AUTOCHTONE



IMPORTANCE D'UNE RELATION POSITIVE



**AVEC L'ENSEIGNANT
ET LE PERSONNEL DE
SOUTIEN**



**UNE RELATION DE
COOPÉRATION PAS UNE
RELATION DE PATRON-
EMPLOYÉ**



**UN RÔLE DE GUIDE VERS LE
SAVOIR PAS UN RÔLE DE
DÉTENTEUR DU SAVOIR**



**UN RÉEL INTÉRÊT POUR
L'ÉLÈVE, SA PERSONNALITÉ,
SES INTÉRÊTS.**



**UNE FOI INÉBRANLABLE
DANS LE POTENTIEL DE
L'INDIVIDU À SE RÉUSSIR.**



AVEC LES PAIRS



**DES RELATIONS
HARMONIEUSES BASÉES
SUR LE RESPECT DES
DIFFÉRENCES**




**LA VIGILANCE POUR
DÉTECTER L'INTIMIDATION
ET LE REJET.**

Les outils de gestion des comportements dans le modèle autochtone



Le cercle de paroles
Les ententes négociées : le traité
La justice réparatrice

A group of people, likely students and a teacher, are sitting in a circle on the floor in a classroom. They are engaged in a 'Circle of Words' activity. The room is filled with educational materials, including books and papers on shelves in the background. The lighting is bright, and the atmosphere appears to be one of active participation and discussion.

LE CERCLE DE PAROLES

Pour gérer des situations qui affectent le groupe

- Utiliser un objet (un bâton) qui passe d'une personne à l'autre pour gérer les paroles.
- La personne qui anime le cercle se tient assise au même niveau que les élèves
- Le cercle permet d'exprimer des situations difficiles dans un climat de confiance.
- Le cercle favorise la prise de décision par le groupe de manière solidaire
- L'on recherche le consensus dans le sens que tous et toutes sont à l'aise avec la décision prise par le groupe.

LES ENTENTES NÉGOCIÉES: Le TRAITÉ



Un traité entre l'élève et l'adulte

Pas entre l'élève et l'Institution (ex l'école s'engage... Dans ce cas on met l'élève (un individu seul pour faire face à une organisation)

L'adulte doit s'engager à des actions et à des mesures d'aide précises dans ce genre d'entente.

Une signature des individus de part et d'autre est exigée.
Peut être utilisé même au pré-scolaire.

A des fondements très anciens
Les sociétés traditionnelles vivant dans des conditions où la solidarité renforce la survie ne peuvent pas se permettre l'exclusion d'un membre de la communauté.
Chaque individu à cause de son unicité a une contribution indispensable au groupe.

**LA JUSTICE
RÉPARATRICE**



LA JUSTICE RÉPARATRICE-RESTAURATIVE

- C'est une autre façon de **rendre justice**, essentiellement orientée vers la réparation des dommages qu'ils soient d'ordre individuels, relationnels ou sociaux.
- Elle cherche la **restauration des liens et soutient la victime** à retrouver sa place d'actrice, l'auteur à se rendre compte des conséquences de son acte et retrouver sa place dans le groupe, puis la paix sociale. En réagissant aux problèmes, les personnes se sentent plus en sécurité que quand on nie ou banalise les problèmes.
- Pour qu'une intervention restaurative soit efficace, l'établissement dans sa globalité, et plus particulièrement la direction, doit soutenir cette approche.
- **Références**
- . Tchong-Ming, M. et Verdier, E. (eds). (2021). Violence et justice restaurative à l'école. Dunod

LA DÉMARCHE de JUSTICE RÉPARATRICE

Une rencontre avec :

UN FACILITATEUR – OU AGENT NÉGOCIATEUR (Peut être l'adulte ou un élève)

-LA PERSONNE QUI A SUBI DES TORTS (et ses supporteurs)

-LA PERSONNE QUI A CAUSÉ DES TORTS (et ses supporteurs)

-AUTRES INDIVIDUS POUVANT ETRE AFFECTÉS PAR LES ACTIONS POSÉES

Pour être efficace le système de justice réparatrice doit être adopté par toute l'école (même la secrétaire doit faire partie de la démarche)



MISES EN SITUATION

1-Un élève enlève le matériel de son camarade et prend sa place dans la salle d'art. Une bataille s'en suit.

2-Un mur de la classe défoncé par un élève sous l'effet de la colère.

3-Deux élèves ont créé un document qui contient une liste de noms avec un langage raciste, homophobe et transphobe. Ce document est partagé avec quelques élèves lesquels le partagent sur leurs réseaux sociaux.

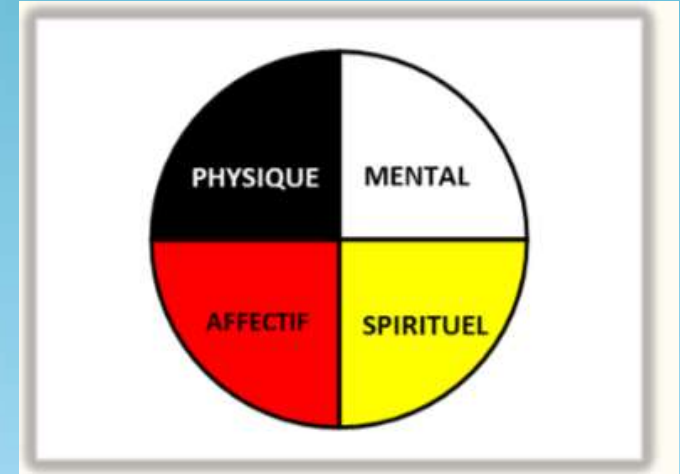
4-Un élève de 6e année utilise des mots particulièrement vulgaires en classe et avec ses camarades dans la cour d'école.

QUEL MOYEN METTREZ –VOUS EN PLACE?

- Cercles de paroles
- Démarche de justice réparatrice
- Entente négociée :
Traité

SANTÉ MENTALE ET PHYSIQUE DANS UNE PERSPECTIVE AUTOCHTONE

Les cultures autochtones croient souvent que toutes les conditions invitent à adopter une attitude de compréhension et que les différences du corps et de l'esprit font partie de l'apprentissage et de l'enseignement. De plus, ces communautés ont tendance à établir que les êtres sont créés correctement et que les différences sont un moyen d'accumuler des connaissances tant pour l'individu que pour la communauté. Lovern (2017)



**La sécurisation
culturelle :
Des enjeux liés
aux impacts des
pensionnats**

BRIS DANS LA TRANSMISSION DE CES VALEURS ET MÉFIANCE ENVERS LES INSTITUTIONS

Épisode des pensionnats avec ses conséquences : violence familiale, suicide, dépression, stress post-traumatique.

Discontinuité culturelle en raison des impacts du colonialisme

L'école perçue en tant qu'institution étrangère aux valeurs traditionnelles autochtones (compétition plutôt que collaboration . Individu plutôt que communautés etc.

Surreprésentation d'enfants autochtones en famille d'accueil ou sous la tutelle de l'état (représentent 7% des enfants canadiens mais 51% dans le système des services sociaux).

QUITTER LA POSTURE BIO-MÉDICALE

L'attitude eurocentrique de tout nommer et catégoriser relève d'un certain colonialisme qui a renommé tous les espaces y compris ceux de la santé mentale



Des questions à poser :

Que retire réellement l'élève du diagnostique ?

Est-ce que des mesures peuvent être mises en place sans le diagnostique ?

Vérifier si le parent préfère une rencontre un à un plutôt qu'à plusieurs (trop d'intervenants peut être perçu comme un procès).

Des attitudes à développer :

Donner du temps pour le développement Ex: cadre petite enfance BC -0-8ans

Accompagner les équipes école pour établir une communauté d'apprentissage plutôt que de travailler en silo

Recréer le climat de confiance en quittant l'attitude clinique

Éviter la fiche de questions de manière formelle

LES INTERVENTIONS: Enjeux de santé mentale



Toulouse (2016)

- Revenir à la vision holistique et à l'**unicité** de l'individu
- Reconnaître que l'élève n'a pas choisi sa situation
- Sensibiliser le groupe aux besoins spécifiques de l'élève en particulier
- Avoir une attitude protectrice pour l'élève et pour le groupe.
- Travailler en équipe-école dans un concept de communauté en relation d'aide.

COMMENT NAISSENT LES RÉCITS



La bourse Luna de Rosenroll (Campeau) à
UAlberta
[https://ualberta.alumniq.com/giving/to/memorialtr
ibute](https://ualberta.alumniq.com/giving/to/memorialtribute)

Ce que vous êtes,
et seulement ce
que vous êtes va
transformer
l'humanité

D.Campeau (2023)

Pause réflexive

- Que retenez vous des principes éducatifs autochtones dans les interventions avec les élèves?
- Quels sont d'après vous les changements qui devraient être mis en place au niveau de vos interventions mais également au niveau de l'école?
- Quels seraient les premières actions à poser pour instaurer ces principes dans votre école?

Références

- Battiste, M. (2002). *Indigenous knowledge and pedagogy in First Nations education. A literature review*. Ottawa : Indian and Northern Affairs Canada. <http://tinyurl.com/llyafcm>
- Battiste, M. et Youngblood Henderson, J. (2000). *Protecting indigenous knowledge and heritage : A global challenge*. Saskatoon : Purich Publishing Ltd.
- Biermann, S. et Townsend-Cross, M. (2008). Indigenous pedagogy as a force for change. *The Australian Journal of Indigenous Education*, 37, 146-154.
- Cajete, G. (1994). *Look to the mountain : an ecology of indigenous education*. Durango, CO : Kivakí Press.
- Campeau, D., & Ottawa, J. (2023). Pédagogie autochtone et dimensions culturelles autochtones: enseigner les sciences dans la perspective des Premiers Peuples. *Comparative and International Education/Éducation comparée et internationale*. 52(2).1-15. <https://doi.org/10.5206/cie-eci.v52i2.16389>
- Campeau, D. (2021). Pédagogie autochtone et pédagogie du lieu : proposition d'un modèle d'enseignement autochtonisé. Dans Constance Lavoie, Natasha Blanchet-Cohen et Marco Bacon (dir). *Vers l'autochtonisation : pratiques éducatives inspirantes à l'ère de la réconciliation*. Éducation et francophonie, ACELF. 49(1),52-70. <https://doi.org/10.7202/1077001ar>
- Campeau, D. (2019). Pédagogie autochtone et pédagogie du lieu : démarche hybride pour l'intégration de dimensions culturelles autochtones dans l'enseignement au primaire au Québec. Thèse de doctorat. Faculté d'éducation, Université de Sherbrooke. Québec. <https://savoirs.usherbrooke.ca/handle/11143/15042>
- Campeau, D. (2016). Lien entre réel et virtuel : enseignement de la géographie et construction de la conscience citoyenne. *McGill Journal of Education*. 51(2) ,733-744. <https://mje.mcgill.ca/article/view/9153/7118>

Références

- Henry, S.R. et Mooney, C. (2024). Autochtoniser les mathématiques dans la formation initiale des enseignants. Dans *Regards diversifiés sur l'éducation autochtone. Réflexions pour une pédagogie du XXIe siècle*. Diane Campeau (dir). Les Presses de l'Université du Québec. <https://www.puq.ca/catalogue/livres/regards-diversifies-sur-education-autochtone-4364.html>
- Kawagley, A. O. (1995). *A Yupiak worldview: A pathway to ecology and spirit*. Prospect Heights. Waveland Press.
- Little Bear, L. (2009). *Naturalizing indigenous knowledge synthesis paper*. Saskatoon : Canadian Council on Learning – Aboriginal Learning Knowledge Centre.
- https://scope.bccampus.ca/pluginfile.php/72446/mod_resource/content/1/naturalizeIndigenous%20knowledge%20Littlebear.pdf
- Lovern, L. (2017) Indigenous Perspectives on Difference: A Case for Inclusion. *Journal of Literary & Cultural Disability Studies*. 11(3). pp. 303-320. https://muse.jhu.edu/pub/105/article/667794/summary?casa_token=Dfu2q3YmyOgAAAAA:FyZh52f3ABgPqLG52R0_tb4apNPA-J77uMc4oMImKWR3Kz21TwNwRk418WC4bg6H0huoxgFoXYc
- Nakata, M. (2002). Indigenous knowledge and the cultural interface : Underlying issues at the intersection of knowledge and information systems. *IFLA Journal*, 28(5-6), 281-291.
- Toulouse, P. (2016). *Mesure ce qui compte en éducation des autochtones : Proposer une vision axée sur l'holisme, la diversité et l'engagement*. People for Education. Toronto: March, 2016. <https://peopleforeducation.ca/wp-content/uploads/2019/09/P4E-MCQC-Mesurer-ce-qui-compte-en-education-des-Autochtones.pdf>
- Tchung-Ming, M. et Verdier, E. (eds). (2021). *Violence et justice restaurative à l'école*. Dunod
- Yunkaporta, T. (2009). *Aboriginal pedagogies at the cultural interface*. Thèse de doctorat en éducation, James Cook University, Queensland. Document téléaccessible à l'adresse <http://researchonline.jcu.edu.au/10974/2/01thesis.pdf>.